**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le

paysage

**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

**Band:** 57 (2018)

**Heft:** 2: Infrastrukturanlagen = Les infrastructures

**Endseiten** 

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## **Impressum**

Herausgegeben vom Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen BSLA Édité par la Fédération Suisse des Architectes-Paysagistes FSAP Sekretariat BSLA / Secrétariat FSAP Rue du Doubs 32, CH-2300 La Chaux-de-Fonds Telefon +41 (0)32 968 88 89, Fax +41 (0)32 968 88 33 bsla@bsla.ch, www.bsla.ch, www.fsap.ch

Offizielles Organ der Vereinigung Schweizerischer Stadtgärtnereien und Gartenbauämter VSSG

Organe officiel de l'Union Suisse des Services des Parcs et Promenades USSP

Wir bemühen uns um eine geschlechtergerechte Sprache und verzichten auf das generische Maskulinum zugunsten unterschiedlicher Schreibweisen, die beinahe so vielfältig sind wie die Wirklichkeit. Nous promouvons un langage épicène et renonçons au masculin générique. Nous favorisons différentes orthographes qui sont presque aussi diversifiées que la réalité.

#### Internet

www.anthos.ch, @anthosmagazine (Twitter)

#### Redaktion / Rédaction

Dr. Sabine Wolf (sw), Chefredaktorin Dania Genini (dg), Redaktorin Zélie Schaller (zs), Redaktorin

anthos-Expertenpool 2018 / Groupe d'experts d'anthos 2018 Sophie Agata Ambroise, Andrea Cejka, Erika Deuber Ziegler, Jürgen Faiss, Kerstin Gödeke, Gudrun Hoppe, Monique Keller, Sigrun Rohde, Maurus Schifferli, Lars Uellendahl.

#### Redaktionsadresse / Adresse de la rédaction

Dr. Sabine Wolf, Elisabethenstrasse 43, CH-8004 Zürich Telefon +41 (0)76 445 34 81, mail@anthos.ch

#### Übersetzungen/Traductions

AJKL-Übersetzungen, Léo Biétry, Suzanne Kříženecký, Léa Sommer.

#### Anzeigenmarketing / Gestion des annonces

AST & FISCHER AG Alfred Zitzenbacher Seftigenstrasse 310, CH-3084 Wabern Telefon +41 (0)31 963 11 94, Fax +41 (0)31 963 11 10 alfred.zitzenbacher@ast-fischer.ch

Abonnentenservice und Einzelverkauf / Abonnement, vente au numéro AST & FISCHER AG

Abonnentenservice anthos Seftigenstrasse 310, CH-3084 Wabern Telefon +41 (0)31 963 11 13, Fax +41 (0)31 963 11 10 abo@anthos.ch

Herstellung und Druck/Production et impression

AST & FISCHER AG Seftigenstrasse 310, CH-3084 Wabern Telefon +41 (0)31 963 11 11, Fax +41 (0)31 963 11 10

Layout / Mise en page Bettina Häfliger

Nachdruck, auch mit Quellenangabe, nur mit ausdrücklicher Bewilligung des Verlags gestattet. Reproduction, même partielle, seulement avec autorisation écrite des éditeurs.

© BSLA. Alle Rechte vorbehalten © FSAP. Tous les droits réservés ® 3439543

anthos 2 • 18 CHF 24.-/Euro 19.-57. Jahrgang / 57° année anthos erscheint viermal jährlich / anthos paraît quatre fois par an.

ISBN 978-3-905656-72-5 ISSN 0003-5424

### Rückschau / Rétrospective

### anthos 1/2018: Schweizer Bauerngärten / Les jardins paysans de Suisse

23.02.2018

2018 ist das Europäische Kulturerbejahr, anthos stellt lebendige Kulturdenkmäler mit regionalen Besonderheiten vor. / 2018 sera l'année du patrimoine culturel européen, anthos présente les sites culturels vivants caractéristiques des différentes régions. Mit Beiträgen von: / Avec des contributions de: Roman Häne, Yvonne Christ, Benno Furrer, Christoph Schläppi, Karin & Frank Stössel, Niklaus von Fischer, Anna-Katharina & Heinz Schwab, Ursula Yelin, Stephan Aeschlimann Yelin, Regula Näf-Rudin, Catherine & Bernard Theubet, Agathe Caviale, Anne-Lise Thürler, Daniele Ryser, Rita Illien, Johannes Stoffler, Annemarie Bucher.

#### Vorschau / Thèmes à venir

### anthos 3/2018: Stadtklima / Climat urbain

14.09.2018

Wie kann Landschaftsarchitektur dazu beitragen, die Stadt der Zukunft lebenswerter zu machen? / Comment les architectes-paysagistes peuvent-ils rendre la ville plus agréable à vivre?

### anthos 4/2018: Nahrung & Landwirtschaft / Alimentation et agriculture

23.11.2018

Die Agrarlandschaft ist die Grundlage unserer Ernährung. Neue oder wiederentdeckte Anbaumethoden versprechen höhere Erträge bei nachhaltiger Bewirtschaftung. Was leisten multifunktionaler Ackerbau, Agroforst und Baumgärten? anthos sucht Beispiele. / Les terres agricoles constituent la base de notre alimentation. Des méthodes de production nouvelles ou redécouvertes – et écologiques – promettent des rendements plus élevés. Qu'apportent l'agriculture multifonctionnelle, l'agroforesterie et les vergers? anthos recherche des exemples. / Vorschläge für Beiträge senden Sie bitte bis zum 7. Juni 2018 an die Redaktion. / Merci de faire parvenir vos propositions d'article à la rédaction d'ici le 7 juin 2018.

#### anthos 1/2019: Stadtwälder / Les forêts urbaines

22.02.2019

Stadtwälder müssen in beinahe jeder Hinsicht multifunktional sein: Sie sind Lebensraum für Flora und Fauna, Frischluftproduzenten und dienen der Erholung der Stadtbewohner\_innen. Die Dichte an Freizeiteinrichtungen wie Spielplätzen,
Gaststätten, Velo-, Reit- und Wanderwegen ist hoch. Wie gelingt das Neben- und Miteinander? anthos sucht Beispiele! /
Les forêts urbaines doivent être multifonctionnelles: si elles constituent un habitat pour la faune et la flore, elles ont
également pour mission de procurer air pur et détente aux citadins. Les équipements de loisirs tels que les aires de jeux,
les restaurants, les pistes cyclables, les sentiers d'équitation et de randonnée y sont nombreux. Comment réussir cette
coexistence? anthos recherche des exemples! / Vorschläge für Beiträge senden Sie bitte bis zum 7. September 2018 an
die Redaktion. / Merci de faire parvenir vos propositions d'article à la rédaction d'ici le 7 septembre 2018.



Noch lieferbare Themenhefte / Numéros disponibles

Ältere Ausgaben auf Anfrage / Cahiers plus anciens sur demande

1988 4 Fussgänger und Freiraum spezial Naturschutzkonzept Kaltbrunner Ried 1989 Bambus Bäche/Flüsse/Seen Naturideal - Kulturideal Zweckgebundene Freiräume 1990 Landschaftsarchitektur in Belgien 1991 4 Historische Landschaften 1992 Drunter und drüber Landschaft der Zukunft -Zukunft der Landschaft Technik und Gestaltung Wohnsiedlungen und Freiraum 1993 CAD/GIS/EBV

und Anlagen Stadt - Natur - Zukunft / IFPRA-Kongress Bern Geschnittene Pflanzen

Neues Bauen in alten Gärten

Landschaftsgestaltung Ökologisches Bauen

Alte Gärten der Schweiz Erfolge im Naturschutz

Erneuerung von Nachkriegssiedlungen

Landschaftsarchitektur in Österreich

1994

1995

1997

1998

2001

2003

Erde bewegen – Gelände gestalten / Terrasser et modeler Freizeit – Erholung – Landschaft Neue grüne Architektur / Une écologie pour l'architecture Menschen und Gärten /

Des hommes et des jardins Transportwege und Landschaft /

Voies de communication et paysage Lausanne Jardins '97 Pflege und Erfolgskontrolle /

Entretien et suivi de la réalisation Zoologische Gärten / Jardins zoologiques

1 Naturen für die Stadt / Les natures en ville

Landschaftspark - Parklandschaft / Parc paysager, paysages de parc Kinderspiel / Jeux d'enfants

Friedhöfe / Cimetières

1999 Die Alpen / Les Alpes Landschaftsarchitektur und Kunst im Dialog / Art et paysage en dialogue

Wasser / L'eau

Sportplatz Landschaft / Sport et paysage

Gartenschau, Expo, Olympiade / 2000 Foire de jardins, expo, olympiade EDV in Planung und Gestaltung / L'informatique, outil de planification Der Öffentliche Raum / L'espace public Landschaftsentwicklungskonzepte / Les conceptions d'évolution du paysage

Wettbewerbe / Les concours

Pflanzen / Les plantes Bauen und Landschaft / La construction et le paysage

2002 1 125 Jahre Stadtgärtnerei Bern / 125 ans Service des parcs et

promenades Berne 2 Über Dächern / Au-delà des toits

Tourismus - Landschaft verkaufen? / «Tourisme - paysage à vendre?»

Linien - Grenzen - Übergänge / Limites - lignes - passages

Urbane Landschaften / Paysages urbains Grossschutzgebiete /

Les grands espaces protégés Materialien - neu interpretiert / Matériaux - nouvelles interprétations

# anthos Geschenkabonnement · Abonnement-cadeau

Adresse des Beschenkten · Adresse du bénéficiaire			
PLZ, Wohnort · NPA, Lieu			
PLZ, Wohnort · NPA, Lieu			
Unterschrift · Signature			
onto ostiliti oligilataro			
·			

# anthos Jahresabonnement · Abonnement annuel

☐ Jahresabonnement Schweiz · Abonnement annuel Suisse ☐ Jahresabonnement Europa · Abonnement annuel Europe ☐ Jahresabonnement Übersee · Abonnement annuel outre-mer ☐ Studentenabonnement Schweiz · Abonnement d'étudiant, Suisse** ☐ Studentenabonnement Europa · Abonnement d'étudiant, Europe**		* CHF 85
		Euro 75.– CHF 92.–
		Euro 42
		☐ Studentenabonnement Übersee · Abonner
** bitte Studienbescheinigung beilegen · Veuillez joindre la carte d'étudiant		* inkl. 2,5 % MwSt.
beginnend mit Nummer · commençant par no		
	• .	
Strasse · Rue	PLZ, Wohnort · NPA, Lieu	
	•	
Beruf · Profession		
• 40		
Datum · Date	Unterschrift · Signature	

## anthos Einzelheft-Nr. · Numéro particulier

anthos-Einzelheft-Nr. · Numéro particulier		
		CHF 24/Euro 19+ Porto
anthos-Einzelheft-Nr. · Numéro particulier		
anthos-Einzelheft-Nr. · Numéro particulier		
,		
anthos-Einzelheft-Nr. · Numéro particulier		9
Name, Vorname · Nom, Prénom		
•		
Strasse · Rue	PLZ, Wohnort · NPA, Lieu	
•		
Beruf · Profession		
·		
Datum · Date	$Unterschrift \cdot Signature$	



# **Gut in Form...**

# ... in grosser Auswahl

- Bonsaiform
- Hängeform
- Heckenform
- Kastenform
- Kegelform
- Kugelform
- Pyramidenform
- Säulenform
- Schirmform
- Spiralform
- Würfelform

Baumschule Gartencenter Online-Shop Imstlerwäg 2, 8197 **Rafz** Tel. +41 (0) 44 879 11 60 wwww.hauenstein-rafz.ch



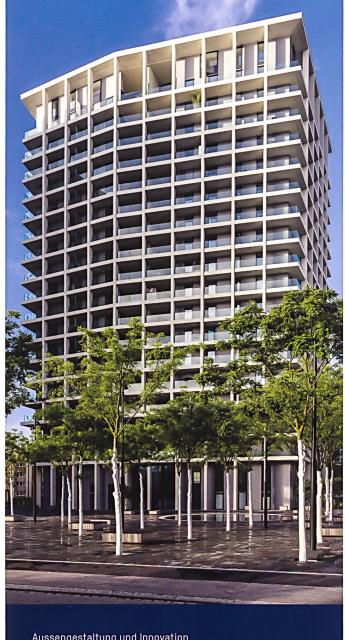


# **HAGENBUCHER**

# Aussengestaltung Aménagement extérieur

Baumschutzsysteme, Bänke, Abfallbehälter, Absperrpfosten, Fahrradständer

Protection d'arbres, bancs, récipients d'ordures, potelets, supports à vélos



Aussengestaltung und Innovation TMH Thomas Hagenbucher AG · Postfach · CH-8126 Zumikon T 044 306 47 47 · F 044 306 47 57 aussengestaltung@hagenbucher.ch · www.hagenbucher.ch

# ELANCIA – ELEGANTES HOLZDESIGN MIT ENORMER STAHLKRAFT!

Intelligentes Stadtmobiliar: innovativ, kommunikativ, inspirierend







Bei der Gestaltung öffentlicher Räume und Parkanlagen setzen Sie mit ELANCIA immer auf den richtigen Partner. Denn mit uns an Ihrer Seite können Sie sich auf größtes Know-how von der Planung bis hin zur Realisierung verlassen. Schnell, präzise und aus einer Hand!

